



SAINT THOMAS THE APOSTLE CATHOLIC CHURCH

4300 King Springs Road SE, Smyrna, GA 30082-4214
770-432-8579 • stthomasga@stthomastheapostle.org
www.stthomastheapostle.org

December 10, 2017
Second Sunday of Advent • *Segundo Domingo de Adviento*



Come
LET US
Adore
HIM

POSADAS NAVIDEÑAS

Viernes, 15 de diciembre
Estacionamiento de atrás

Les invitamos a una celebración multicultural en el estacionamiento de la iglesia. Acompañemos a María y José en su difícil jornada a Belén en busca de posada.

¡Vengan a festejar con cantos, comida y más!

Se les invita también a disfrazarse como una de las personas o animales de la historia del nacimiento de Jesús.

Para más información, llamar al: 770-432-5296.



Celebración de la Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe

Lunes, 11 de diciembre
(Jim R. Miller Park)

- 6:00 p.m. Danza Matachines y Rosario
- 10:30 p.m.

Martes, 12 de diciembre
(Iglesia Santo Tomás)

- 2:00 p.m. Bendición de Mujeres Embarazadas y Niños
- 7:00 p.m. Bendición de Herramientas de Trabajo

Este año, la Navidad cae en día lunes, y el 4th domingo de adviento el día anterior.

Los fieles debe saber que existe la obligación de asistir a Misa el 4to domingo de adviento; y también, una obligación aparte de asistir a a Misa en Navidad (Solemnidad de la Natividad del Señor). **Para cumplir con ambas obligaciones, los católicos deben asistir a dos Misas separadas.**

Por favor consulten el siguiente horario para más información:

4to Domingo de Adviento

Asistir a UNA de las siguientes Misas:

Sábado, 23 de diciembre de 2017

- 6:30 p.m. Misa de vigilia en español
- 8:30 p.m. Misa de vigilia en español

Domingo, 24 de diciembre de 2017

- 1:30 p.m. Misa en español

Solemnidad de Navidad: Día de Precepto

Asistir a una Misa adicional en el siguiente horario:

Domingo, 24 de diciembre de 2017: Nochebuena

- 8:00 p.m. Misa de Nochebuena en español

Lunes, 25 de diciembre de 2017: Navidad

- 2:00 p.m. Misa de Navidad en español
- 6:30 p.m. Misa de Navidad en español



Noche de Villancicos

Tuesday, December 26, 2017

7:00 p.m.
Iglesia

Todos están invitados a participar en esta noche de villancicos, el martes después de la Navidad en una noche informal de villancicos.

This year Christmas falls on a Monday, with the 4th Sunday of Advent on the previous day.

The faithful should know that there exists the obligation to attend Mass for the 4th Sunday of Advent, and a separate obligation to attend Mass for Christmas (The Nativity of the Lord). **To satisfy both obligations, a Catholic must attend two separate Masses.**

Please refer to the following schedule for more details:

4th Sunday of Advent Obligation

Attend ONE of these Masses:

Saturday, December 23, 2017

4:30 p.m.Vigil English Mass

Sunday, December 24, 2017

7:30 a.m.English Mass

9:30 a.m.English Mass

11:30 a.m.English Mass

Solemnity of Christmas: Holy Day of Obligation

Attend an additional Mass from the following list:

Sunday, December 24, 2017: Christmas Eve

4:00 p.m.Children's Liturgy English Mass (Main Sanctuary)

4:00 p.m.Traditional English Mass (Social Hall)

6:00 p.m.Traditional English Mass (Main Sanctuary)

11:30 p.m.Christmas Carols & Hymns followed by Midnight Mass

Monday, December 25, 2017: Christmas Day

9:30 a.m.Traditional English Mass (Main Sanctuary)

11:30 a.m.Traditional English Mass (Main Sanctuary)



Christmas Sing-Along

Tuesday, December 26, 2017

7:00 p.m.

Main Sanctuary

Let's gather in the church on the Tuesday after Christmas, to keep the joy in the season in a fun and informal Christmas Carol Sing-Along!



LIVE NATIVITY:

Las Posadas Journey

Friday, December 15

Back Parking Lot

Please join us for a multicultural outdoor procession, as we re-enact Mary and Joseph's cold and difficult journey to Bethlehem in search of shelter.

The outdoor procession at Saint Thomas will include 3 designated stops at "inns" in our parking lot, live animals, singing, praying and listening to the story of Las Posadas, concluding with a celebration of food, drinks and Christmas Carols.

Everyone is also invited to come dressed as one of the people or animal in the Nativity Story.

For more information, call: 770-432-5296.



Feast of Our Lady of Guadalupe Celebration

Monday, December 11

(Jim R. Miller Park)

- 6:00 p.m. Traditional dances & Rosary
- 10:30 p.m. Spanish Mass

Tuesday, December 12

(St. Thomas Church)

- 2:00 p.m. Blessing of Pregnant Women and Children
- 7:00 p.m. Blessing of Tools of the Trade

2nd Sunday of Advent



This Sunday's readings call for change. What changes do you need to make in your life in order to celebrate the true meaning of Christmas?

Talk about how your Christmas giving reflects God's care for creation, for the poor, for others.

Support organizations that help impoverished families worldwide become more self-reliant, such as Heifer International and the Fair Trade Federation. For information see:

www.heiferfoundation.org
www.fairtradefederation.org

As a family discuss ways to prepare for God's coming.

Plan some way to bring God's love at Christmas to someone who is less fortunate than your family.

Letter the words "Prepare the Way" on a sheet of poster-board. List on the paper ways your family can prepare for the coming of Christ. Talk about ways to prepare room in your life for God.

Source: Lectionary Link

Children's Christmas Choir Coro Navideño de Niños (en inglés)

What?

Children's Choir to lead music at 4:00 p.m. Christmas Eve Mass in English.

For whom?

Children in grades Kindergarten through 8 (Grade level is the determining factor, not age.)

What Is Required?

Participating children must:

- Attend at least three of the four rehearsals in order to participate on Christmas Eve.
- BE ON TIME for rehearsal!
- Arrive for Christmas Eve Mass by NO LATER THAN 3:15 p.m.

Coro Navideño de Niños, para participar en la Misa de Nochebuena en inglés de 4:00 p.m., el domingo 24 de diciembre.

Se invita a niños de Kinder a Grado 8. Deben registrarse con anticipación y asistir puntualmente al menos a 3 ensayos. Espacio limitado.

El día de la Misa deben llegar a las 3:15 p.m. ♪



Limited space! Only the first 50 children registered will be allowed to participate. Espacio limitado. Sólo los primeros 50 niños que se registren podrán participar.

Register online ▪ Anotarse en línea:

www.stthomastheapostle.org/cc-2017

Children's Choir Rehearsals ▪ Ensayos del Coro Navideño de Niños

Three rehearsals left (mark these dates CAREFULLY on your calendar!):

- Thursday, December 14 – 5:45 p.m.—6:45p.m. in the Music Room
- Monday, December 18 – 5:45 p.m.—6:45p.m. in the Music Room
- Thursday, December 21 – 5:30 p.m.—6:45 p.m. in the Sanctuary

For details, contact Patty Smith via email psmith@stthomastheapostle.org or submit your information by phone to Patty at 770-241-9343.

SECOND SUNDAY OF ADVENT REFLECTION

PRAY

Prince of Peace, help us to be messengers of reconciliation to prepare the way for Jesus as John the Baptist did. Show us small ways to build peace in our family, community, and world. Amen.

REFLECT

Is there anyone in your community who has been excluded?
 How can you reach out to them and make them feel included?

ACT

Attend a **parish reconciliation service** with your family and reflect on the Lord's mercy and forgiveness in your life. **(Monday, December 18 at 7:00 p.m.)**



PARISH PENANCE SERVICE

MONDAY, DECEMBER 18 AT 7:00 p.m.
in the Main Sanctuary.

SERVICIO PENITENCIAL PARROQUIAL

Lunes, 18 de diciembre, 7:00 p.m.
en la iglesia

OTHER PENANCE SERVICES IN OUR AREA Otros Servicios Penitenciales en nuestra área

Wednesday, December 13

- Saint Joseph Church (Marietta, GA)

Thursday, December 14

- Church of Transfiguration (Marietta, GA)

Tuesday, December 19

- Saint Michael the Archangel (Woodstock, GA)

Wednesday, December 20

- Church of Saint Ann's (Marietta, GA)

Thursday, December 21

- Saint Claire's Mission (Acworth, GA)

Miércoles, 13 de diciembre

- Saint Joseph Church (Marietta, GA)

Jueves, 14 de diciembre

- Church of Transfiguration (Marietta, GA)

Martes, 19 de diciembre

- Saint Michael the Archangel (Woodstock, GA)

Miércoles, 20 de diciembre

- Church of Saint Ann's (Marietta, GA)

Jueves, 21 de diciembre

- Saint Claire's Mission (Acworth, GA)

REFLEXION PARA EL SEGUNDO DOMINGO DE ADVIENTO

ORAR

Príncipe de Paz, ayúdanos a ser mensajeros de la reconciliación para preparar el camino de Jesús como lo hizo Juan el Bautista. Muéstranos pequeñas formas de construir paz en nuestra familia, comunidad y mundo. Amén.

REFLEXIONAR

¿Hay alguien en tu comunidad que haya sido excluido?
¿Cómo puedes comunicarte con ellos y hacer que se sientan incluidos?

ACTUAR

Asiste a un **servicio de reconciliación parroquial** con tu familia y reflexiona sobre la misericordia del Señor y perdón en tu vida. **(Lunes, 18 de diciembre a las 7:00 p.m.)**

II Domingo Adviento



Las lecturas de este domingo nos llaman a un cambio. ¿Qué cambios necesita hacer en su vida para celebrar el verdadero significado de la Navidad?

Hable sobre cómo su generosidad en Navidad refleja el cuidado de Dios por la creación, los pobres y las demás personas.

Apoye a organizaciones que ayudan a familias empobrecidas de todo el mundo a tener mayor independencia económica. Para obtener más información, visite www.heiferfoundation.org www.fairtradefederation.org

En familia, comenten distintas maneras de prepararse para la venida de Dios. Planifiquen alguna manera de llevar el amor de Dios en Navidad a alguien menos afortunado que ustedes.

Escriba las palabras "Tracen una senda" en una cartulina. Enumeren las maneras en que su familia puede prepararse para la venida de Cristo. Hablen acerca de las maneras de preparar un lugar en sus vidas para Dios. Fuente: Lectionary Link

Christmas Caroling With the Knights



Christmas Caroling with the Knights of Columbus

Saturday, December 16
2:00 p.m.

Provident Village
Assisted Living Center at
4838 South Cobb Drive
Smyrna, GA.

All Parishioners are invited to
join the Saint Thomas the
Apostle Knights of Columbus
for **Christmas Caroling** at
Provident Village Assisted
Living Center on **Saturday,
December 16 at 2:00 p.m.**

Meet in the Upstairs
Gathering Room at the
Assisted Living Center.

Join and help the Knights
share the musical joy of the
Christmas Season with the
Residents of Provident
Village!

Adopt a family for Christmas Adopta a una familia para las Navidades

Enhance and bless your Christmas
spirit by sharing your material
blessings with others.
This program runs until
December 11.

For more details please contact:
Don Sabbarese at 770-435-3024.



*Intensifica y bendice tu espíritu de la
Navidad compartiendo tus
bendiciones materiales con
otros. Hay tiempo hasta el
11 de diciembre.*

*Para más detalles favor de llamar a
Don Sabbarese al 770-435-3024.*

Adopt a family for Christmas Adopta a una familia para las Navidades

The Jamaica Outreach Ministry wishes
to thank the wonderful parishioners of
Saint Thomas the Apostle for their
continued outpouring of love through
our annual Giving Tree.

This year 480 lbs of tuna fish was
collected and packed. This donation
will be shipped in about four weeks to
our poor brothers and sisters in Christ,
in the ghetto of Kingston, Jamaica.

God bless your generosity!

*El Ministerio de Ayuda a Jamaica
desea agradecer a los maravillosos
feligreses de Santo Tomás el Apóstol
por su apoyo y amor a través de
nuestro Árbol de Regalos.*

*Este año se recogieron y empacaron
480 libras de atún. Esta donación se
enviará en unas cuatro semanas a
nuestros pobres hermanos y hermanas
en Cristo, en Kingston, Jamaica.*

¡Qué Dios bendiga su generosidad!



This Week in our Parish

MONDAY, DECEMBER 11

NO PSR
9:00 AM PRESCHOOL
12:00 PM **MASS**
† **TONY RUCCO**
6:30 PM MONDAY NIGHT CHOIR
7:00 PM PASTORAL COUNCIL
7:00 PM RCIA
7:00 PM ROSARIO
7:00 PM STEPHEN MINISTRY
8:00 PM CORO EVANGELIZACIÓN
10:30 PM **MISA GUADALUPANA**
(JIM R. MILLER PARK)

TUESDAY, DECEMBER 12

OUR LADY OF GUADALUPE
9:00 AM PRESCHOOL
12:00 PM **MASS**
† **LUCY LUCZON**
2:00 PM **MISA GUADALUPANA**
BENDICIÓN DE
MUJERES EMBARAZADAS Y
NIÑOS
† **SATURNINO DE LA PAZ**
7:00 PM **MISA GUADALUPANA**
BENDICIÓN DE
HERRAMIENTAS DE TRABAJO
† **SALVADOR RAMIREZ**
7:00 PM SVDP
8:00 PM ESTUDIANTINA CHOIR

WEDNESDAY, DECEMBER 13

7:00 AM FIDELES ROSARY
8:15 AM **MASS**
† **GEORGE PATRICK GARGER**
9:00 AM ADORATION
9:00 AM PRESCHOOL
12:00 PM NIGHT SHELTER FOOD PREP
12:00 PM PRESCHOOL CHRISTMAS
7:00 PM ADVENT PROGRAM
7:00 PM KNIGHTS OF COLUMBUS 4TH DEGREE
7:00 PM **MASS**
ANTONIO DUARTE
7:00 PM PSR
7:30 PM LIFE TEEN BAND
7:35 PM ROSARY FOR LIFE

THURSDAY, DECEMBER 14

9:00 AM PRESCHOOL
10:00 AM BIBLE STUDY
5:30 PM SP REHEARSAL
5:45 PM CHILDREN'S CHOIR
6:30 PM RCIT PARENTS MEETING
7:00 PM ADULT CHOIR
7:00 PM FAITH COMMUNITY
7:00 PM **COMMUNION SERVICE**
7:00 PM PSR
8:00 PM **MISA**
† **CRISTIANA GARCIA**

St. Vincent de Paul Society (SVdP)—Pantry Donations
Donaciones para Despensa de San Vicente de Paúl (SVdP)

PANTRY DONATIONS:

Thanks to all of parishioners at Saint Thomas the Apostle for your generous support of those less fortunate. The **SVdP food pantry distributed 65 Thanksgiving Baskets** to needy families on November 18. The Food Pantry is in need of your help once again to **provide 75 families with Christmas baskets** on December 15.

Some of the items needs are: **canned corn, scallop or au gratin potatoes, canned fruit, mac-n-cheese, and canned pork & beans.**

Other items needed to continue to supply families with food are: **cereal, spaghetti sauce, ketchup, mustard, toilet paper, toothpaste, laundry soap, shampoo and feminine products.**

Please remember: Our parish does NOT accept donations of clothes or toys in the Commons Area. Please take that type of donation to the SVdP Thrift Store on:

787 Austell Rd Marietta GA 30060

DONACIONES PARA LA DESPENSA:

*Gracias a todos los feligreses de Santo Tomás el Apóstol por su generoso apoyo a los menos afortunados. La despensa de alimentos **SVdP distribuyó 65 Canastas de Acción de Gracias** a las familias necesitadas el 18 de noviembre. La Despensa necesita su ayuda una vez más para brindar **Canastas de Navidad a 75 familias**, el 15 de diciembre.*

*Algunas de las necesidades de los artículos son: **maíz enlatado, papas gratinadas, fruta enlatada, macarrones con queso, y latas de frijoles con carne de cerdo.***

*Otros artículos necesarios para seguir suministrando alimentos a las familias son: **cereales, salsa de espagueti, cátsup, mostaza, papel higiénico, pasta de dientes, jabón para lavar, champú y productos femeninos.***

Tomen nota: Nuestra parroquia no acepta donaciones de ropa o juguetes en el Afrea Común. Por favor llevar este tipo de donación a la tienda de SVdP en:

787 Austell Rd Marietta GA 30060



VIRTUS
 Entrenamiento en Español

Sábado,
16 de diciembre
6:00 p.m.—9:00 p.m.
Salón Social

La Arquidiócesis de Atlanta requiere que todos los voluntarios que estén trabajando con niños y jóvenes y/o personas vulnerables son requeridos a completar un paquete de información y registro de récords.

Las personas interesadas deben registrarse en la Oficina Parroquial. No se ofrece guardería.

Yolanda Rivera
678-626-3964.



This Week in our Parish

Updated on December 4, 2017

FRIDAY, DECEMBER 15

- 9:00 AM PRESCHOOL
- 11:30 AM ROSARY
- 12:00 PM MASS
- † MARIE VIGGIANI
- 2:00 PM DOMINGUEZ QUINCEAÑERA
- 5:00 PM CHICO REHEARSAL
- 6:00 PM SVdP BASKET PREP
- 7:00 PM CHARISMATIC PRAYER GROUP
- 7:00 PM MARÍA NIÑA CHOIR
- 7:00 PM PARISH POSADAS

SATURDAY, DECEMBER 16

- 8:00 AM SVdP CHRISTMAS BASKETS
- 10:00 AM MARIA NIÑA
- 11:00 AM MARIA NIÑA CHOIR
- 11:30 AM LOPEZ WEDDING
- 2:00 PM CHICO QUINCEAÑERA
- 3:00 PM CONFESSION
- 4:30 PM ENGLISH MASS
- † NORMAN DARAHYL DENNIS
- 5:00 PM ESTUDIANTINA CHOIR
- 6:00 PM VIRTUS TRAINING SPANISH
- 6:30 PM MISA
- MARÍA LUCÍA MARTÍNEZ

SUNDAY, DECEMBER 17

- 6:00 AM MISA
- LILLIANA ECHEVESTE
- MARIA DE LOURDES BECERRA
- 7:30 AM MASS
- † LAURETTE ADELMAR
- 8:00 AM RCIA CHRISTMAS PARTY
- 9:30 AM MASS
- † ROSE & LORETTO PESCO
- 9:30 AM PSR
- 11:00 AM LEGION OF MARY
- 11:15 AM PSR
- 11:30 AM MASS
- † EILEEN PHAGAN
- 11:30 AM PARENT BAPTISMAL CLASS
- 12:45 PM AFRICAN PARISHIONERS ORG

SUNDAY, DECEMBER 17 (CONT)

- 2:00 PM MISA
- † RAMON AVILIO SANDIA
- 4:00 PM DIVINA VOLUNTAD
- 5:00 PM MASS
- PEOPLE OF STA
- 6:30 PM LT CHARITY BALL
- 7:00 PM CHOIR REHEARSAL
- 7:30 PM MISA
- GERARDO DE JESÚS GRANADOS

Weekly Donations Report

Reporte de Donaciones Semanales

Offertory Actual /Ofertorio Actual
December 2-3, 2017 vs. Last Year

	FY 2018	FY 2017
Budgeted	\$38,462	\$36,750
Actual	<u>\$41,849</u>	<u>\$44,013</u>
Surplus	\$3,387	\$7,263

FY2018 Offertory Projected vs Actual to Date
And Last year Comparison

Budgeted	\$884,626	\$845,250
Actual	<u>\$858,168</u>	<u>\$838,501</u>
Surplus/(Shortfall) (\$26,458)		(\$6,749)

Operating Financial Statement
For the 4 months ending 10/31/17

Operating Revenue.....	\$1,003,859
Operating Expenses	(\$958,568)
Operating Revenue over Expense	\$45,291
Total Assessments	\$917,374
still owed to Archdiocese as of 10/31/17	

Archbishop's Annual Appeal 2017 (Week 46)
Llamado Anual del Arzobispo 2017 (Semana 46)

Goal (Meta).....	\$162,200
Total Pledged (Compromisos totales)	\$345,244
Paid to date (Pagos recibidos)	\$185,076
Surplus to Goal	\$22,876
Percent Paid to Goal (Porcentaje pagado).....	114%
Number of Donors (No. de Donantes)	1,424



If you still have a pledge balance to the 2017 Archbishop's Annual Appeal, please complete your payments as soon as possible. For IRS purposes, gifts must be postmarked by December 31, 2017 in order to be included in your 2017 tax letter.

Si aún no ha terminado de pagar su compromiso a la Campaña Anual del Arzobispo, por favor haga su pago tan pronto como sea posible. Sus donaciones deben ser entregadas a más tardar el 31 de diciembre del 2017 para que sean incluidas en el reporte de impuestos del 2017.

DONATE ONLINE

Haz tu donación en línea

www.appeal.archatl.com



Job Opening
Oportunidad de Empleo

Accounts Payable/ Human Resources Coordinator

Saint Thomas the Apostle Catholic Church is seeking a **full-time Accounts Payable and Human Resources Coordinator**. Qualified candidates must be proficient in Microsoft Office, especially Word, Excel and Outlook, and be able to quickly learn new software applications. Requirements include strong organizational and communication skills, attention to detail, and the ability to multi-task and work independently.

Five+ years of related work experience is required.

Responsibilities include: complete processing of accounts payable, including coding invoices, preparing checks, maintaining supporting documentation, and preparing 1099's for vendors; posting financial transactions from weekly receipts to parish database; assisting with implementation and administration of all human resource policies, procedures and functions for parish personnel; processing new employee documents, employee changes and terminations; screening parish volunteers and processing volunteer applications and background consent forms; and coordinating parish liability and property insurance and workers' compensation.

Please send cover letter (with salary requirements) and resume to **Theresa Southwood** at tsouthwood@stthomastheapostle.org or **Saint Thomas the Apostle Catholic Church, 4300 King Springs Rd SE, Smyrna, GA 30082.**



Faith becomes tangible when it finds its expression in love and, especially, in the service of our brothers and sisters in difficulty.

Pope Francis

La fe se hace tangible cuando se concreta en el amor, especialmente en el servicio a los hermanos y hermanas necesitados.

Papa Francisco



@Pontifex

Prayers and Devotions ▪ Oraciones y Devociones

Altar Flowers ▪ Flores del Altar

The Altar Flowers this weekend are being offered by:

Antonio & Yolanda Luna, in thanksgiving for the 18th birthday of their daughter, Precious Luna.



If you would like to remember a loved one by offering altar flowers, please contact the Parish Office at 770-432-8579 Ext. 0.

Las flores del altar este fin de semana las ofrecen:

Antonio & Yolanda Luna, en acción de gracias por el 18 cumpleaños de su hija, Precious Luna.

Si desean recordar a un ser querido ofreciendo las flores del altar, por favor llamar a la Oficina Parroquial al teléfono: 770-432-8579 Ext. 0.

In Our Prayers / En Nuestra Oraciones

Bulletin Sick List

We ask you to take a moment to pray for the people who are listed on this Bulletin Sick List. Please call the Parish Office to place a name on the list below. The names will be kept in our bulletin for three consecutive weeks.

- | | | |
|------------------|------------------|------------------|
| Arturo López | Mariana Badillo | Gilberto Camuñez |
| Blanca Petitione | Joann Lenz | Jose Salgado |
| Angelica Suarez | Fr. Rodrigo Vega | Manuelita Tan |
| | | John Wilt |

Prayer Line / Cadena de Oración

Saint Thomas the Apostle has a Prayer Line Ministry. The members of this ministry are dedicated prayer warriors. If you have a prayer request that you would like to place in the care of the Prayer Line, contact: Valerie Panditaratne at vpandit@emory.edu

Praying for our Troops / Orando por Nuestras Tropas

We also remember in our prayers all of those who are serving in the military. Please contact the Parish Office if you have a family member who is currently serving in the military:

- FA Austin Cyr, USCG - SN Rachel Cyr, USCG - PVT Derek Collins, USA - LTJG Tanner Collins, USN
- ET2 Carolyn Deacon, USN
- CAPT Chisom Ezeoke, USAF
- E-4 Spc Jose Martinez, USA
- HM2 Kenneth McIntosh, USN
- LT Jeff Ramey, USMC

Readings for next weekend:

Third Sunday of Advent · Tercer Domingo de Adviento

Reading I <i>Primera Lectura</i>	Isaiah 61:1-2, 10-11 <i>Isaías 61:1-2, 10-11</i>
God is the joy of my soul. <i>Mi alma se alegra en mi Dios.</i>	
Reading II <i>Segunda Lectura</i>	1 Thessalonians 5:16-24 <i>1 Tesalonicenses 5:16-24</i>
Do not stifle the spirit. <i>No apaguen el Espíritu.</i>	
Gospel <i>Evangelio</i>	John 1:6-8, 19-28 <i>Juan 1:6-8, 19-28</i>
Prepare the way of the Lord! <i>¡Enderecen el camino del Señor!</i>	

Clergy Clero

Pastor:

Rev. Brian R. Sheridan, M.S.

678-626-3938

fbrian@stthomastheapostle.org

Parochial Vicars:

Rev. Jojohn Chettiyakunnel, M.S.

678-626-3953

frjojo@stthomastheapostle.org

Rev. Jaime Molina J., M.N.M.

770-432-8579 Ext. 0

Rev. Paul Rainville, M.S. (in residence)

678-626-3959

Deacons:

Rev. Mr. Michael Garrett

Rev. Mr. Earl Jackson

Rev. Mr. Richard Searls

Deacons Office

770-432-8579 Ext. 106

Contact & Office Hours

Contacto y Horas de Oficina

Parish Office

Main Phone: 770 - 432-8579

Fax. 770 - 432-8570

Regular Office Hours

Monday, Wednesday—Friday

9:00 AM—8:00 PM

Tuesday: 9:00 AM—5:00 PM

Closed Wednesday 1 PM-3 PM

Religious Ed. Office

770 - 432-5296

Regular Office Hours

Monday, Wednesday & Thursday

10:00 AM—8:00 PM

Tuesday: 10:00 AM—5:00 PM

Closed on Friday & Saturday

Preschool Office

770-293-1267

Regular Office Hours

Monday—Thursday

10:00 AM - 1:00 PM

St. Vincent de Paul Society

678-626-3939 (English Hotline)

678-626-3949 (Línea en español)

BY APPOINTMENT ONLY

SOLAMENTE CON CITA



stthomastheapostlechurch

Mass Schedule • Horario de Misas

English Mass Schedule

Monday 12 Noon
Tuesday 12 Noon
Wednesday..... 8:15 AM & 7:00 PM
Thursday 7:00 PM
Friday 12 Noon
Saturday Vigil: 4:30 PM
Sunday 7:30 AM, 9:30 AM
11:30 AM & 5:00 PM

Confession

Saturday 3:00 PM

Adoration

Wednesday..... 9:00 AM-6:45 PM

Horario de Misas en Español

Lunes 7:30 PM
Jueves 8:00 PM
Sábado 6:30 PM
Domingo 6:00 AM
2:00 PM & 7:30 PM

Confesión

Sábados 5:30 PM

Domingos..... 1:00 PM & 6:30 PM

Adoración

Miércoles 9:00 AM-6:45 PM

2^{do} Sábado 8:00 PM-6:00 AM

Baptism • Bautismo

Parish families who wish to have a child baptized should be registered in a Catholic parish and take the pre-baptismal class BEFORE making plans for a baptismal date. Classes are offered monthly.

Las familias que deseen bautizar a sus hijos deben estar registrados en una iglesia católica y tomar una plática prebautismal ANTES de hacer planes para una fecha de bautismo. Se ofrecen pláticas mensualmente.

Yolanda Rivera • Abigail Ureña • Patricia Van Buren
770-432-8579 Ext. 0 stthomasga@stthomastheapostle.org

First Eucharist • Primera Eucaristía

Preparation is a two-year process. Enrollment in Catholic school or Parish School of Religion is required the year prior to receiving the Sacrament.

La preparación es un proceso de dos años. Los niños deben estar registrados en Catecismo de la iglesia, o asistir a escuela católica un año antes de recibir el sacramento.

Sue Senecal • Elizabeth Medina
ssenecal@stthomastheapostle.org 770-432-5296 emedina@stthomastheapostle.org

Marriage • Matrimonios

A minimum of six months preparation is required. Additional information will be provided on your first interview with the priest.

Un mínimo de seis meses de preparación son requeridos. Información adicional estará disponible después de la primera entrevista con el sacerdote.

Patricia Van Buren
678-626-3940 pvanburen@stthomastheapostle.org

Reconciliation • Reconciliación

Saturdays at 3:00 p.m. in the Confessional Room or by appointment. Priests handle their own calendars. Please call the parish office for more information.

Sábados y domingos, 30 minutos antes de que empiecen las Misas, en el confesionario. O con cita previa, de acuerdo a la disponibilidad de los sacerdotes.

Parish Office
770-432-8579 Ext. 0 stthomasga@stthomastheapostle.org

Sacrament of the Sick • Unción de los Enfermos

Please inform the Parish Office of anyone homebound or hospitalized so that they may receive the Sacraments.

Por favor informar a la Oficina Parroquial si conocen alguna persona que esté enferma o hospitalizada para que reciba la unción.

Parish Office
770-432-8579 Ext. 0 stthomasga@stthomastheapostle.org

• Cremación Simple \$750

• Repatriaciones \$2,350

• Servicio Funerario \$2,895 Disponible las 24 horas del día para familias Latinas

Sims Funeraria

2201 S. Cobb Dr. SE in Smyrna
3318 Glenwood Rd. in Decatur
English: (678) 424-1096
Español: (404) 790-9197
www.SIMSFUNERALS.com
La opción mas económica

Proudly Servicing St. Thomas
SEAGRAVES PLUMBING
Septic & Sewer
Residential & Commercial



Waterlines,
Water Heaters, etc.
**All Your
Plumbing Needs**
404-792-2221

**\$9 T-SHIRT
SALE**

diocesan.com/shop



★ The Best Moving & Storage Idea Ever.

We deliver it, you load it,
we move it or store it.
That's PODS.



800 776-7637 | WWW.PODS.COM

PODS

Moving & Storage, Solved.™

Parishioners of St. Vincent DePaul

★ Little Bear Tree Service

- Complete Tree Removal
- Care and Quality Assured
- Storm Damage Specialists
- Pruning / Shaping Specialists
- Stump and Root Grinding

Sober & Drug Free
Competitive Rates / Fully Insured
Free Prompt Estimates
24 Hour Emergency Services

404-975-9831

SAY NO TO DRUGS

**Connect with
your Parish!**

**Advertise
Promote
Support**



Call 1-800-292-9111
For More Information



**Venga y disfrute en nuestro
ambiente familiar**

CHAMBLEE

2493 Chamblee
Tucker Rd.
770-457-0099

MARIETTA

371 Pat Mell Rd.
770-803-0303

SANDY SPRINGS

5841 Roswell Rd.
404-844-4445

catholicmatch®

Georgia

CatholicMatch.com/goGA



Bienvenidos a

Los Bravos

Mexican Restaurant
4480 S. Cobb Dr.
678-556-1934

Lunch
\$3.00 OFF
with purchase
of 2 meals

Dinner
\$5.00 OFF
with purchase
of 2 meals

INJURY ATTORNEY

30 Yrs Experience on Marietta Square

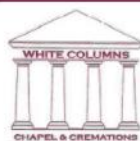
Randall F. Rogers

Car, Motorcycle & Truck Wrecks, Falls, Wrongful Death

770.590.0300

244 Roswell Street, Suite 100
Marietta, GA 30060

www.RandyRogersLaw.com
Randy@RandyRogersLaw.com



Rosie Guerrero / HABLO ESPAÑOL

Servicios Funebres Y de Cremaciones
Envios al Extranjero
770-948-0113



★ **LANTA VININGS COUNSELING SERVICE**

Children, Adolescents, Teens, Adults, Couples & Family
Counselor Supervisor for Licensure

Andrea Francis, PhD., LPC, CPSC
Counseling Psychologist | Parishioner (678) 426-8848

1326 Concord Road, Smyrna, GA 30080 Suite C
avcounseling@gmail.com | atlvcounseling.com



myParish
The App for Catholic Life Every Day
www.myParishApp.com
Available for Apple and Android



**Cumberland Christian Academy K3-12
Grades**
Join other families at St. Thomas who
have experienced the Cumberland
difference!

See your Ad in **COLOR**



**Ross Memorial
Health Care Center**

"Gratefully Serving Our Seniors for over 50 Years."
Family Owned & Operated

www.rossmemorial.com

- 100 Bed Nursing Home
- Long Term Nursing Care
- Short Term Rehabilitation Care
- Therapy Services Available



1780 Old 41 Highway
Kennesaw, Georgia 30152
(770) 427-7256



**Thank Your
Advertisers!**

Their support helps provide this bulletin
at no cost to the church.



Please use their services, and mention their ad!



FARMERS INSURANCE
Parishioner


Auto, Home, Life, Business

RUIZ AGENCY - *Hablamos Español*
404.547.5459
jrui@farmersagent.com
www.farmersagent.com/jrui
822 Concord Rd., Smyrna, GA 30080




Omolara Bernard Kuteyi M.D. FAFPP

Family Medicine
(Board Certified)
Phone:
404-284-7744
404-624-0475



ATLANTA COMMUNITIES
REAL ESTATE BROKERAGE



Laura Gibbs REALTOR®

Parishioner,
Neighbor &
SVDP Volunteer

Cell: (404) 408-2456
Office: (770) 240-2004
Email: gibbslaura@aol.com
www.gibbslaura.com

REICH DENTAL CENTER
FAMILY DENTISTRY

• PREVENTATIVE CARE • ADULTS AND CHILDREN WELCOME
• COSMETIC SERVICES: WHITENING, CROWNS, VENEERS

Robin S. Reich, DDS, P.C.
Kristen Cooney, DMD
Lauren Hughes, DMD
Stacey Wingad, DMD

MON-FRI 6:30am - 3pm

(770) 435-5450 • (770) 992-3359
Smyrna Roswell

SIKES TOM CARTER
770.365.0079
PAPER COMPANY

YOUR FULL SERVICE BUILDING
MAINTENANCE PRODUCT SUPPLIER

Michael R. Betsill Parishioner

DREAMSCAPES LANDSCAPE COMPANY
DESIGN, INSTALLATION, MAINTENANCE
770-241-9961 CELL
dreamscapes@BellSouth.net

Floral Creations Florist

770-433-0621
3308 South Cobb Dr.
Smyrna, GA 30080

Proudly Servicing St. Thomas

Full Service Florist
Fresh Roses, Weddings, Quinceañera & Much More!!

SUPERMERCADOS
La Villa

#1 - 737 Roswell St., Marietta 770-499-8218
#2 - 2431 Cobb Pkwy., Smyrna 770-951-8085
#3 - 2730 Summers St., Kennesaw 678-213-2841

\$9 T-SHIRT SALE

diocesan.com/shop



VIVA-MEXICO
MEXICAN RESTAURANT

Está Solicitando Empleados Para Cocina (Con Experiencia) y meseros de tiempo completo. Interesados favor de llamar o visitar el restaurante para más información.

678-567-0757
Varner Crossing
4150 Macland Rd.
Powder Springs, GA



Gina Bridges, Realtor
404-713-5002
www.GinaBridges.com
gina@ginabridges.com

KELLER WILLIAMS REALTY
Smyrna Business Person of the Year - 2015
Phoenix Recipient

Praise Be To God!
Each Keller Williams Realty Office is Independently Owned and Operated.

Immigrant Advocacy Services, LLC.
Licensed
Immigration, Criminal, Car Accident, Bankruptcy & Divorce, Workers' Compensation Referrals

Attorneys at Law Licensed in WA, GA, NY, NJ, TX and FL
Notary Public • **FREE CONSULTATION**
Spanish / English / Italian

Monica Proaño
Executive Director

1640 Powers Ferry Rd. Off: 770-428-0040
Bldg. 17 • Suite 200 Cell: 770-833-2249
Marietta, GA 30067 nvmigrant@yahoo.com

ATH Multicultural Counseling

Amelia Turrubiates Huacuja
LPC, NCC, MFT-C
Parishioner

Terapia para niños y adultos
Evaluaciones para Inmigración
678 886 2974
www.athcounseling.com



Emile Farge (Emilio)
efarge@rhtfunding.com

MORTGAGES/HIPOTECAS
114 Stone Gate Way, Mableton, GA 30126

Residential Equal Housing Lender

Mortgage Loan Originator Cell: 678-361-7291
GA Residential Mortgage License NMLS #184438; GA #40866

Greater Atlanta
Greater Service... Greater Results.

Kristi Sabbarese Henry
REALTOR GRI, ABR, SFR
kristi@move2atlanta.com

404-606-1633 www.move2atlanta.com

myParish

The App for Catholic Life Every Day
www.myParishApp.com
Available for Apple and Android



Mary Ann Harrell, Realtor®
Proven Experience - Outstanding Results
Over \$200 Million in Career Sales
Phoenix Award Recipient
Life Member, Million Dollar Club

678-596-1118
mahtom@sprintmail.com
WWW.MAHARRELL.COM

Friend & Supporter of St. Thomas
Each Keller Williams Realty Office is Independently Owned and Operated.

CHECKMARK HOME REPAIRS
770-294-2382

NO JOB TOO SMALL OR TOO LARGE
Mark Lyons, Jr. - Parishioner mark@checkmark.today

JC Somos Técnicos Profesionales

Aire Acondicionado y Calefacción
Refrigeración y Calefacción
Reparaciones e Instalaciones
Calentadores de agua
Técnico Certificado
Lic #006815

770-365-4258



Grupo Médico
Clínica Médica Familiar
www.grupomedicoga.com

Abiertos todos los días 770-559-3555

BUFORD • 770-831-9202 • 4225 South Lee Street • Buford, GA 30518
NORCROSS • 770-559-3555 • 5955 Jimmy Carter Blvd. • Norcross, GA 30071
MABELTON • 770-559-3555 • 1060 Veterans Memorial Hwy. • Mableton, GA 30126

DOUGH IN THE BOX DONUTS
3184 Austell Rd., Marietta 30008
770-436-5155

OPEN SINCE 2003 CLOSED MONDAYS
doughinthebox.com Tue-Sat 5:00am - 6:00pm
Sunday 5:00am - 2:30pm

1 FREE REGULAR DONUT WITH AD
Expires 02/1/2018

Christian Bakery

Panadería y Pastelería
Ofrecemos variedad de panes y bolillo calentito.
Tenemos pasteles de alta calidad con fruta natural a la orden del cliente.

1419 Veterans Memorial Hwy. Mableton, GA 30126 770 948 8960 770 948 6289
1522 Pine Log Rd., Ste. F Conyers, GA 30012 678 413 2626 678 413 2625

SUPER MERCADO JALISCOS



CARNICERÍA Y ABARROTES
1957 South Cobb Drive • Marietta
770-333-0025

ERIK MEDER

AVE MARIA LEGAL SERVICES, LLC
1262 CONCORD ROAD, SUITE 101, SMYRNA, GA 30080

ATTORNEY • ABOGADO
(678) 556-0008 bilingue

Immigration • Criminal • Civil Lawsuits • Family Law
PARISHIONER

¡Alerta de inmigración! ¡LAS REGLAS DEL PERDON HAN CAMBIADO! Las personas que tienen ordenes de deportación son elegibles para solicitar un perdón dentro de los estados unidos. ¡Los conyuges de los residentes también son elegibles para solicitar!

Abogada Grace Kennedy • Feligreses de la Parroquia San José
Primera Consulta gratis para feligreses de la Parroquia Santo Tomás

¡Todo asunto de Inmigración! Miembra de la Asociación de Abogados de Inmigración. • Localizados en Marietta entre Windy Hill Y Cobb Pkwy.
¡Hablamos Español! Llámenos hoy al (770) 303-8212 o mándenos un texto al (678) 961-3272



For Advertising Information, CALL 1-800-292-9111

Diocesan Publications, Inc. @ www.diocesan.com

4099